

12. — IL SIGNORE CHE HA ROTTO LA BROCCA

Andò la fanciulla per acqua,
Aveva una bella figurina;
E la raggiunse un signore,
E le ruppe la brocca:
— Zitta fanciulla, non piangere,
Io ti pagherò questa brocca,
E ti dò un tallero.
Ma la fanciulla non volle il tallero
E piangeva per la brocca.
— Zitta fanciulla, non piangere,
Io ti pagherò la brocca,
E ti dò un ducato.
E non volle il ducato
Ma piangeva per la brocca.
— Zitta fanciulla, non piangere,
Io ti pagherò questa brocca,
Ti dò metà della mia casa
E non volle metà della casa
Ma piangeva per la brocca.
— Zitta, fanciulla, non piangere,
Io ti pagherò questa brocca
E ti darò me stesso!
— Proprio te io volevo
Per diventare signora!

(BYSTRÓŃ, *op. cit.*, 49).